



Svet
Evropske unije

Bruselj, 23. oktober 2020
(OR. en)

11645/20

Medinstitucionalna zadeva:
2019/0126 (NLE)

AVIATION 174
RELEX 726
USA 33

ZAKONODAJNI AKTI IN DRUGI INSTRUMENTI

Zadeva:	SKLEP SVETA o sklenitvi, v imenu Evropske unije, Sporazuma o časovnih omejitvah dogovorov o zagotavljanju zrakoplova s posadko med Evropsko unijo, Združenimi državami Amerike, Islandijo in Kraljevino Norveško
---------	--

SKLEP SVETA (EU) 2020/...

z dne ...

**o sklenitvi, v imenu Evropske unije,
Sporazuma o časovnih omejitvah dogovorov
o zagotavljanju zrakoplova s posadko
med Evropsko unijo, Združenimi državami Amerike, Islandijo
in Kraljevino Norveško**

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 100(2) v povezavi s točko (a) drugega pododstavka člena 218(6) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju odobritve Evropskega parlamenta¹,

¹ Odobritev z dne ... (še ni objavljena v Uradnem listu).

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s Sklepom Sveta (EU) 2019/1580¹ je bil Sporazum o časovnih omejitvah dogovorov o zagotavljanju zrakoplova s posadko med Evropsko unijo, Združenimi državami Amerike, Islandijo in Kraljevino Norveško² (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) podpisan 27. avgusta 2019 s pridržkom njegove poznejše sklenitve. Sporazum, ki je skupaj z Memorandumom o posvetovanjih³ priložen Sklepu (EU) 2019/1580, se začasno uporablja od dne podpisa Sporazuma.
- (2) Sporazum je bil podpisan v angleškem jeziku. V skladu s pravom Unije je bil Sporazum sestavljen tudi v drugih uradnih jezikih Unije, kot določa Sklep (EU) 2019/1580. Pogodbenice tudi te dodatne jezikovne različice potrdijo kot verodostojne.
- (3) Sporazum bi bilo treba odobriti –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

¹ Sklep Sveta (EU) 2019/1580 z dne 18. julija 2019 o podpisu, v imenu Evropske unije, Sporazuma o časovnih omejitvah dogovorov o zagotavljanju zrakoplova s posadko med Evropsko unijo, Združenimi državami Amerike, Islandijo in Kraljevino Norveško ter njegovi začasni uporabi (UL L 245, 25.9.2019, str. 1).

² Sporazum o časovnih omejitvah dogovorov o zagotavljanju zrakoplova s posadko (UL L 245, 25.9.2019, str. 3).

³ Za Memorandum o posvetovanjih glejte dokument ST 11100/2019 na <http://register.consilium.europa.eu>

Člen 1

Sporazum o časovnih omejitvah dogovorov o zagotavljanju zrakoplova s posadko med Evropsko unijo, Združenimi državami Amerike, Islandijo in Kraljevino Norveško, katerega sestavni del je Skupna izjava, se odobri v imenu Unije.¹

Člen 2

Ne glede na dejstvo, da je bila angleška jezikovna različica Sporazuma podpisana, se bolgarska, češka, danska, estonska, finska, francoska, grška, hrvaška, italijanska, latvijska, litovska, madžarska, malteška, nemška, nizozemska, poljska, portugalska, romunska, slovaška, slovenska, španska in švedska jezikovna različica potrdijo kot verodostojne z izmenjavo pisem med pogodbenicami. Vse različice, ki so potrjene kot verodostojne, so enakovredne.

Člen 3

Predsednik Sveta v imenu Unije poda uradno obvestilo iz člena 7(1) Sporazuma².

¹ Besedilo Sporazuma je objavljeno v UL L 245, 25.9.2019, str. 3, skupaj s sklepom o podpisu.

² Generalni sekretariat Sveta bo v *Uradnem listu Evropske unije* objavil datum začetka veljavnosti Sporazuma.

Člen 4

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V ...,

Za Svet

Predsednik
